

Macro de toilettage orthotypographique pour LibreOffice

« Si c'est répétitif, c'est automatisable. On peut l'automatiser ? Alors, il faut le faire. » — Thomas S., correcteur adepte du productivisme.

Principe de fonctionnement. — Incluse dans le fichier *1_Prépa_de_copie.ott*, cette macro de toilettage orthotypographique applique au texte saisi ou copié-collé dans le document créé à partir de ce fichier OTT une série de chercher-remplacer en appelant un second fichier (*Toilettage_orthotypo_Table.ods*), qui pour l'essentiel consiste en un tableau présentant la liste de ces chercher-remplacer. Dans certains cas, la macro ne corrige pas le problème rencontré, mais procède à un marquage du passage problématique. Par exemple, le mot *périple*, souvent employé abusivement, deviendra « ¡périple¡ » pour attirer l'attention du relecteur : à lui ensuite de déterminer si les mots ou groupes signalés sont employés correctement ou non.

Le fichier *1_Prépa_de_copie.ott* est un modèle de document. En l'ouvrant, on crée un nouveau document texte. **Attention !** Comme indiqué dans le nouveau document ainsi créé, il conviendra de commencer par sauvegarder ledit document dans un dossier contenant la ou les tables de remplacement utilisées, faute de quoi la macro ne pourra fonctionner.

Les deux tables des remplacements, qui se trouvent dans les première et deuxième feuilles du document (« Table »), sont personnalisables à volonté. Chacune de ces tables recourt toutefois le plus souvent aux expressions rationnelles (ou « expressions normales »), qu'il est préférable de connaître si l'on souhaite pousser la personnalisation au-delà de la simple activation/désactivation des chercher-remplacer qu'elle contient déjà.

https://fr.wikipedia.org/wiki/Expression_rationnelle

Les remplacements à effectuer sont commentés, pour que chacun puisse comprendre chaque fois de quoi il s'agit. Il est possible de désactiver un remplacement indésirable ou trop risqué en remplaçant le O (pour « oui ») de la colonne D par N.

ATTENTION, en aucun cas une cellule de la colonne D ne doit être vide avant la fin de la liste des remplacements à effectuer : la macro interrompra en effet le

traitement du document à toiletter à la première case D vide trouvée.

Le fichier *Toilettage_orthotypo_démo.odt* contient lui aussi la macro et permet de tester cette dernière sur un exemple extrême en matière d'horreurs orthotypographiques.

Toilettage_orthotypo.bas est le source du programme.

1. Au préalable

— Disposer de la suite bureautique LibreOffice.

<http://fr.libreoffice.org/>

— Régler le niveau de sécurité des macros depuis les menus déroulants pour autoriser l'exécution desdites macros :

Outils → Options → LibreOffice → Sécurité → bouton « Sécurité des macros... » → sélectionner « Moyen » (ou « Faible », mais non recommandé) → OK.

— Disposer des fichiers *Export_TeX_Table.ods*, *Toilettage_orthotypo_leger_Table.ods* et *Toilettage_orthotypo_Table.ods* **dans un même dossier, celui où sera enregistré le texte à corriger.** En aucun cas, le deuxième fichier ne devra être renommé (sauf si vous savez suffisamment programmer pour modifier le code source de la macro).

2. Utilisation du fichier de démonstration

— Ouvrir le fichier *Toilettage_orthotypo_démo.odt*. Si vous avez bien réglé le niveau de sécurité des macros à « moyen », vous verrez s'ouvrir une fenêtre d'alerte : cliquer sur le bouton « Activer les macros ».

Le texte présenté dans ce fichier, farci d'erreurs et de problèmes typo en tout genre, est passablement ridicule, j'en conviens — on s'amuse comme on peut.

— Lancer la macro à partir des menus déroulants :

Outils → Macros → Exécuter la macro.

Une fenêtre s'ouvre (le sélecteur de macros). Dérouler la liste associée à *Toilettage_orthotypo_démo.odt* (colonne de gauche) jusqu'à voir apparaître dans la

colonne de droite le nom de la macro (Toilettage_orthotypo). Après s'être assuré que la macro en question est bien sélectionnée, cliquer sur le bouton « Exécuter ».

— Patienter un peu, et admirer le résultat, malgré quelques faux positifs...

3. Toiletter un texte

— Ouvrir le fichier *1_Prépa_de_copie.ott* (cela crée un document sans titre s'ouvrant par un rappel des consignes essentielles, qui seront à effacer ensuite).

— Ouvrir le document à toiletter et copier tout.

— Coller le tout dans le document sans titre précédemment créé.

— Sauvegarder le document sous le nom que vous voudrez, dans un dossier qui doit impérativement contenir le fichier ods *Toilettage_orthotypo_Table.ods*

— Exécuter la macro (voir supra, en déroulant cette fois la liste associée au fichier portant le nom que vous lui aurez donné).

— Copier-coller le résultat dans un nouveau document texte ou dans le fichier d'origine (pour que le fichier ne contienne plus de macro).

4. Adapter l'outil à ses besoins

Cette macro et la table de remplacements associée répondent avant tout à mes propres besoins, qui bien sûr ne sont pas forcément les vôtres.

Si certaines modifications auxquelles procède la macro vous gênent, il est possible dans la table de désactiver le chercher-remplacer correspondant en modifiant sur la même ligne la case de la colonne D.

Ajouter des modifications requiert plus d'efforts. Il vaut mieux commencer par apprendre à utiliser les expressions rationnelles.

Par ailleurs, il est possible, pour ne pas dire certain, que certaines des expressions rationnelles de la table peuvent être améliorées, voire comportent des erreurs conduisant à des corrections défaillantes.

5. Diffusion et modifications

Il faudra sans doute à terme que j'envisage une solution comme Github pour un meilleur suivi des évolutions de la macro et de la table.

Vous pouvez toutefois si vous le souhaitez diffuser la macro et la table en l'état, ou modifiées par vos soins. Pour les ajouts ou modifications que vous apporteriez à la table, vous pouvez renseigner les colonnes G et H, mais ce n'est en rien obligatoire.

Seules obligations : respecter et conserver la licence qui suit.

© Du cœur à l'ouvrage, 2024-2025. Utilisation commerciale interdite. Copie, distribution et modifications autorisées, accompagnées de la présente licence.

6. En guise de conclusion

Je considère que mon travail sur cette macro est loin d'être achevé. Certains remplacements n'en sont encore qu'au stade embryonnaire, comme ceux impliquant des verbes conjugués. Mais je ne dispose pas d'autant de loisir que je le souhaiterais pour améliorer ce programme, qui évoluera donc lentement.

Si nécessaire, je suis bien sûr prêt à répondre à vos questions, dans la mesure de mon temps libre.

Enfin, même si bien sûr je n'ai pas choisi de diffuser ce travail pour de l'argent, mais pour participer à mon modeste niveau au mouvement du logiciel libre, les temps sont durs, et je n'aurais rien contre un petit geste financier de la part de ceux qui souhaiteraient me remercier de cette manière.

<https://www.paypal.me/thomassavary>

Bons toilettages !

Thomas Savary
Du cœur à l'ouvrage
1 le Grand-Plessis
F-85 340 L'Île-d'Olonne
Tél. 06 22 82 61 34
<https://www.dcao-sarl.fr/>